

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

САЕ «Институт человека цифровой эпохи»

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель ОПОП

 З.И. Резанова

« 31 » августа 20 22 г.

Рабочая программа  
производственной практики

**Проектно-технологическая практика**

по направлению подготовки

45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:  
«Компьютерная и когнитивная лингвистика»

Форма обучения  
**Очная**

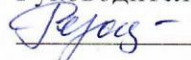
Квалификация  
**Магистр**

Год приема  
**2022**

Код дисциплины в учебном плане: Б2.О.2.1(П)

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

 З.И. Резанова

Председатель УМК

 Ю.А. Тихомирова

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-2 – Предлагает и обосновывает стратегию действий с учетом ограничений, рисков и возможных последствий

УК-3 – Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-6 – Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

ПК-1 — Способен применять базовые навыки создания, доработки и обработки различных типов текстов

ПК-2 — Способен оформлять и компоновать технические документы, разрабатывать документы информационно-маркетингового назначения на основе предоставленного материала

ПК-3 — Способен решать исследовательские задачи на основе знаний, полученных в области общей и частной теории языка и взаимодействия лингвистики с науками гуманитарного, математического и естественно-научного циклов, при реализации научного исследования или практико-ориентированного проекта

ПК-4 — Способен разрабатывать программный код при решении задач автоматической обработки текстов

ОПК-4 — Способен применять кодифицированные нормы русского литературного языка и владеть его научным стилем

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-2.3 – Обеспечивает выполнение проекта в соответствии с установленными целями, сроками и затратами

ИУК-3.2 – Организует работу команды с учетом объективных условий (технология, внешние факторы, ограничения) и индивидуальных возможностей членов команды

ИУК-3.3 – Обеспечивает выполнение поставленных задач на основе мониторинга командной работы и своевременного реагирования на существенные отклонения

ИУК-4.2 – Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)

ИУК-4.3 – Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях

ИПК-1.3 — Размещает и обновляет информационные материалы на веб-сайте через систему управления контентом; проверяет и корректирует отображение веб-страниц

ИПК-2.2 — Формирует документ в соответствии с заданным стандартом, стилем изложения и правилами заданного языка разметки

ИПК-2.4 – Применяет методы статистической обработки полученных экспериментальных данных и осуществляет их интерпретацию в соответствии с имеющимися теориями.

ИПК-3.1 — Осуществляет поиск информации и составляет реферативные обзоры в широком поле теоретических и прикладных лингвистических концепций или конкретной области лингвистики

ИПК-3.2 — Использует лингвистические и/или междисциплинарные методы и способы решения исследовательских задач по тематике проводимых исследований, формулирует выводы по результатам проведенного исследования

ИПК-3.3 — Представляет результаты проведенного научного исследования в форме устных докладов и публикаций, участвует в научных дискуссиях

ИОПК-4.3 — Использует основной изучаемый язык для различных ситуаций устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеет научным стилем русского литературного языка.

## 2. Задачи освоения дисциплины

Задачами производственной практики (проектно-технологической) является получение навыков самостоятельной профессиональной деятельности, участия в прикладных проектах и выполнении их частей в области:

- обработки текстов на естественном языке в производственно-практических целях (лингвистическая разметка, аннотирование, рубрикация, редактирование);
- разработки, совершенствования и корректирования содержания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов, словарей, тезаурусов, фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний).
- обработки текстов на естественном языке в производственно-практических целях (лингвистическая разметка, онто разметка, глоссирование, аннотирование, рубрикация, реферирование, редактирование);
- разработки и совершенствования лингвистического обеспечения электронных информационных и интеллектуальных систем различного назначения, предполагающих автоматическую обработку звучащей речи и письменных текстов на естественном языке;
- разработки и внедрения в практику компьютерных систем обучения;
- разработки и совершенствования систем автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований;
- квалифицированного перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом.

## 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Производственная практика (проектно-технологическая) относится к обязательной части учебного плана образовательной программы.

Логическая и содержательная связь дисциплин, участвующих в формировании представленных компетенций, содержится в представленной ниже таблице.

Компетенция (индикатор компетенции)	Пререквизиты	Постреквизиты
ПК-1	Основные направления лингвистического обеспечения новых информационных технологий; Лингвистика в контексте современного гуманитарного и естественнонаучного знания	Нет

ПК-2 УК-2, УК-3, УК-6	Организация командной работы (SCRUM); Системный анализ; Техническое письмо; Введение в анализ естественного языка (NLP)	Научно-исследовательская и проектная деятельность
ПК-3, ОПК-4, ПК-1	Лингвистика в контексте современного гуманитарного и естественнонаучного знания	Научно-исследовательская и проектная деятельность
ПК-4, ОПК-2 УК-2, УК-3	Машинное обучение; Язык программирования R; Text Mining с применением R; Операционная система UNIX; Базы данных Тестирование программного обеспечения Статистические методы в гуманитарных исследованиях; Формальные грамматические модели естественного языка и их прикладное применение; Формальная семантика. Онтологии и тезаурусы	Научно-исследовательская и проектная деятельность

#### **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 4, зачет с оценкой.

#### **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по указанным дисциплинам в таблице выше, колонка *пререквизиты*.

#### **6. Язык реализации**

Русский

#### **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 з.е., 324 часов.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

#### **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

Отсутствует.

#### **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ и фиксируется в форме контрольной точки один раз в семестр.

#### **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

**Зачет с оценкой в четвертом семестре** проводится в устной форме. Обучающийся представляет на защиту отчет о практике и презентует его на заседании кафедры.

**Отчет по практике** является основным документом студента, отражающим, выполненную им работу во время производственной практики, полученные им организационные и технические навыки и знания.

По окончании производственной практики происходит ее защита. На защиту практики студентом должен быть представлен следующий комплект документов:

1. Индивидуальное задание практиканта.
2. Надлежащим образом оформленный студентом дневник по прохождению практики с заполненными пунктами и подписями ответственных лиц.
3. Характеристика с места практики (отзыв о работе студента) или заключение ответственного руководителя практики о работе студента.
4. Отчет о прохождении практики, который составляется студентом.
5. График прохождения производственной практики.

Отчет подписывает студент и руководитель практики от принимающей организации и от ТГУ. Отчет по практике представляет собой аналитическо-практическую работу, которая является совокупностью полученных результатов самостоятельного исследования теоретических и практических навыков в период прохождения учебной практики на факультете или в лаборатории.

Отчет студента состоит из следующих частей.

1. **Оглавление** (с обозначением номеров страниц).
2. **Введение** — во введении указывается наименование организации, где студент проходил практику, подразделение, выполняемая работа, руководитель практики от организации. Во Введении дается обоснование актуальности выбранной практики, а также осуществляется краткое описание материалов, полученных в процессе прохождения практики, формулируются цель и задачи, которые практикант ставит и решает в ходе выполнения практики.

В данном разделе отчета можно использовать следующие шаблоны и примеры: *изучить, ознакомиться, принять участие в..., составить, освоить* и т.п. Необходима конкретизация данных формулировок относительно направления деятельности кафедры или лаборатории и конкретной специфики вашей деятельности во время учебной практики.

- *Основной целью учебной практики стали сбор и аналитическая обработка материала, систематизация и закрепление знаний полученных в период обучения...*
- *Для воплощения цели учебной практики были поставлены следующие задачи:*
  - *закрепить теоретические знания по блоку профессиональных дисциплин...*
  - *приобрести практические навыки работы...*
  - *получить представление о содержании конкретных видов профессиональной деятельности...*
  - *сформировать устойчивый интерес, чувство ответственности и уважения к избранной профессии...*
  - *освоение навыков работы...*
  - *расширение профессионального кругозора...*
  - *начальная профессиональная адаптация на рабочем месте...*
  - *ознакомление с основными функциями должностных лиц и задачами работы...*
  - *ознакомиться с формами и методами работы...*
  - *изучить опыт работы кафедры, лаборатории...*
  - *получить представления о проблематике профессиональной деятельности принимающей организации...*
  - *провести анализ собранной информации с целью дальнейшего выбора оптимальных и обоснованных решений...*
  - *развить навыки работы в коллективе...*

- *изучить приемы управления совместной деятельностью...*
- *приобрести навыки по анализу информации...*
- *приобрести практические навыки по разработке и использованию информационных технологий...*
- *ознакомиться с информационными системами, информационными технологиями и средствами их обеспечения...*
- *развить элементы профессиональной квалификации, связанные с использованием информационных технологий...*
- *изучить действующие информационные системы...*
- *выработать навыки самостоятельного анализа результатов работы...*
- *изучить документооборот в подразделениях факультета, лаборатории...*
- *приобрести практические навыки подготовки оценки служебной документации, навыки работы с входящими и исходящими документами...*
- *научиться планировать организационные мероприятия.*
- *При прохождении производственной практики были изучены и проанализированы:*
  - *структура кафедры, лаборатории;*
  - *состав входной и выходной документации;*
  - *процесс обработки информации;*
  - *состав и структура технических средств автоматизации;*
  - *состав и структура используемого программного обеспечения;*
  - *организация эксплуатации технических и программных средств автоматизации;*
  - *технологии разработки и внедрения нового программного обеспечения.*
- *В ходе прохождения практики были пройдены такие основные этапы, как...*
- *В работе были использованы следующие внутренние материалы...*
- *В ходе работы изучены теоретические разработки, научные источники, официальные документы, законодательные акты, инструкции...*

Структура отчета состоит из Введения, трех основных разделов, Заключение, Списка источников и использованной литературы и Приложений.

**Основная часть** отчета по практике включает 2 или 3 раздела и соотносится с поставленными во введении задачами. Изложение материала должно быть последовательным.

**В первом разделе** дается краткая характеристика места производственной практики — статус (правовое положение) учреждения, организации, цели и задачи организации, связи подчиненности, краткая история становления и развития; принципы организации и основные направления деятельности; организационная структура; права, обязанности и функции основных должностных лиц; нормативные документы, регламентирующие деятельность принимающей организации (нормативно-правовые акты, локальные правовые акты, должностные инструкции); краткий анализ основной деятельности организации.

**Во втором разделе** излагаются основные методы и приемы, используемые практикантом в процессе выполнения практики. Для этого необходимо выбрать, разработать и обосновать методы решения поставленных конкретных задач.

**В третьем разделе** анализируются все собранные в ходе практики материалы (таблицы, схемы, графики, диаграммы и вопросники выносятся в Приложение), а также даются предложения по совершенствованию деятельности кафедры или лаборатории.

Разделы отчета должны содержать следующие сведения:

— краткая характеристика или описание организации, сферы его деятельности и организационной структуры, специфики отдела, в котором студент проходил практику, с описанием своих должностных обязанностей;

— описание изученных в ходе практики технологических процессов и информационных технологий;

— содержание выполненной студентом работы при прохождении практики, описание разработанных в ходе практики материалов, выводы студента о том, в какой мере практика способствовала закреплению и углублению теоретических знаний, приобретению практических навыков; при заполнении данного пункта необходимо пользоваться **перечнем компетенций**, формируемых в результате прохождения учебной практики и **их картами**; данный пункт подразумевает **активную саморефлексию**;

— какие трудности возникли при прохождении практики;

— недостатки и упущения, имевшие место при прохождении производственной практики, в чем конкретно они выразились;

— какие предложения имеются у студента по совершенствованию программы практики;

— другие сведения, отражающие прохождение практики студентом.

**Заключение**, в котором подводятся итоги практики, а также перечисляются выполненные разделы задания на практику. В заключении следует отразить данные о месте и сроках практики и подробно описать выполненную программу практики; дать анализ наиболее сложных и характерных вопросов, изученных в этот период, по возможности сформулировать свои предложения по их разрешению. В заключении также приводится перечень выводов по результатам исследования и дается оценка эффективности предложенных методов решения.

**Список источников и литературы** (в том числе нормативных и ведомственных документов).

**Приложения** — к отчету должны быть приложены документы, которые составил студент или над которыми он работал (если размещение этих документов не составляет коммерческую или государственную тайну).

Примерный **объем** отчета о прохождении учебной практики — 10-20 печатных страниц. Отчет о производственной практике оформляется в соответствии с государственным стандартом ГОСТ 7.32-2001 (Отчет о научно-исследовательской работе. Общие требования и правила оформления).

Результаты зачета с оценкой определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

С учетом количества и содержания проверяемых на защите результатов обучения ставятся оценки

Отлично/зачтено	Все задачи, поставленные перед обучающимся на данном этапе реализации исследовательской/проектной деятельности выполнены в срок; итоги деятельности, их представление в отчетных материалах, презентации, устном докладе по результатам практики уровень комиссия свидетельствует о высоком уровне сформированности компетенций.
Хорошо/зачтено	Задачи, поставленные перед обучающимся на данном этапе реализации исследовательской/проектной деятельности выполнены в целом (однако отмечено выполнение их с опозданием, не повлекшем последовательность реализации проекта команды, либо отмечаются неточности в реализации отдельных задач); итоги деятельности, их представление в отчетных материалах, презентации, устном докладе по результатам практики уровень комиссия свидетельствует о

	сформированности компетенций, однако в каком-то из пунктов были отмечены недостаточно высокий уровень представления результатов деятельности).
Удовлетворительно/ зачтено	Задачи, поставленные перед обучающимся на данном этапе реализации исследовательской/проектной деятельности выполнены в целом выполнены (однако либо отмечено выполнение их с существенным запозданием, повлиявшим на результативность работы команды, либо отмечены на некоторых этапах существенные недостатки в реализации частных задач, повлиявших на результативность работы команды); итоги деятельности, их представление в отчетных материалах, презентации, устном докладе по результатам практики уровень комиссия свидетельствует о среднем уровне сформированности компетенций.
Неудовлетворительно/ не зачтено	Задачи, поставленные перед обучающимся на данном этапе реализации исследовательской/проектной деятельности не выполнены; итоги деятельности, их представление в отчетных материалах, презентации, устном докладе по результатам практики уровень комиссия свидетельствует о ненадлежащем уровне сформированности компетенций.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

- а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=30946>
- б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

- а) основная литература:
- Агарков А.П. Экономика и управление на предприятии / А.П. Агарков [и др.]. – М.: Дашков и Ко, 2021. – 400 с.
  - Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. – М.: URSS, 2017. – 368 с.
  - Щипицина Л.Ю. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 128 с.– ...
- б) дополнительная литература:
- Земсков А.И. Электронная информация и электронные ресурсы публикации и документы, фонды и библиотеки. – М. ФАИР, 2007.
  - Зубов А.В. Зубова И.И. Информационные технологии в лингвистике: учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования. – М. Академия, 2012. – 205 с.
  - Как вести себя на рынке труда. Пособие для студентов и выпускников. – Томск: 2014. URL: <http://www.cstv.tsu.ru/res/posobie.pdf>
  - Компьютерное моделирование вербальной коммуникации [Текст]: учеб. /И. Г. Овчинникова, И.А. Угланова. – М.: Флинта, 2015. – 136 с. [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=74629](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74629)–
- в) ресурсы сети Интернет:
- Общероссийская Сеть КонсультантПлюс Справочная правовая система. <http://www.consultant.ru>



### **13. Перечень информационных технологий**

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –  
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –  
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

### **15. Информация о разработчиках**

Толстик Светлана Александровна, канд. филол. наук, доц. кафедры русского языка

Васильева Алина Вячеславовна, канд. филол. наук, ст. преподаватель кафедры общей, компьютерной и когнитивной лингвистики

Владимирова Валерия Евгеньевна, ассистент кафедры общей, компьютерной и когнитивной лингвистики